

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Львівський національний університет імені Івана Франка**  
**Філологічний факультет**  
**Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького**

**Затверджено**

На засіданні кафедри слов'янської  
філології імені професора Іларіона  
Свенціцького  
філологічного факультету  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка  
(протокол № 1 від 1 вересня 2020 р.)

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(проф. Татаренко А.Л.)

**Силабус з навчальної дисципліни**  
**«Друга слов'янська мова (польська)»,**  
**що викладається в межах ОПП «Сербська мова та література»**  
**першого (бакалаврського) рівня вищої освіти**  
**для здобувачів зі спеціальності 035 Філологія,**  
**спеціалізації 035.03 слов'янські мови та літератури (переклад**  
**включно), перша – сербська**

**Львів 2020 р.**

<b>Назва курсу</b>	Друга а слов'янська мова (польська)
<b>Адреса викладання курсу</b>	Львівський національний університет ім. Івана Франка м. Львів, вул. Університетська, 1.
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна</b>	Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	Галузь знань 03 Гуманітарні науки. Спеціальність 035 Філологія. Спеціалізація 035.03 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – сербська
<b>Викладачі курсу</b>	доц. Кравець О. Я.
<b>Контактна інформація викладачів</b>	<a href="mailto:olhakravets@yahoo.com">olhakravets@yahoo.com</a> <a href="mailto:olha.kravets@lnu.edu.ua">olha.kravets@lnu.edu.ua</a>
<b>Консультації по курсу відбуваються</b>	Відповідно до розкладу
<b>Сторінка курсу</b>	
<b>Інформація про курс</b>	Дисципліна за вибором студента, практичний курс
<b>Коротка анотація курсу</b>	<p>Програма навчальної дисципліни розрахована на перший (40 годин) та другий (28 годин) семестр 4 курсу і передбачає продовження викладання нормативної граматики сучасної польської мови як другої слов'янської. Програма курсу базується на матеріалах відомого в Польщі підручника «Hurra!!! Po polsku» (2007), який використовується для підготовки студентів-іноземців до сертифікаційного екзамену з польської мови. Навчальний матеріал сприяє систематичному розвитку насамперед мовних компетенцій. Акцентується також на аудіо сприйнятті, письмі та граматиці польської мови.</p> <p>Завдання курсу – опанувати польську мову на рівні A2, розвинути здатність самостійно формулювати граматичні правила польської мови, використовуючи ілюстративний матеріал підручника та додаткової літератури.</p>
<b>Мета та цілі курсу</b>	<p><b>Мета</b> – засвоєння теоретичного матеріалу курсу та вміння застосувати його в практичній діяльності. Сформувати практичну базу володіння другою слов'янською мовою (польською), що передбачає оперування лексико-граматичними вправами, головними типовими зразками побудови польського речення.</p> <p><b>Цілі</b> – формування теоретичних знань з дисципліни та практичних умінь для застосування в комунікативній практиці.</p>

<p><b>Література для вивчення дисципліни</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кравчук Алла. Польська грамати́ка в таблицях. – К.: Фірма «Інкос», 2019. – 76 с.</li> <li>2. Рігер Януш, Демська-Кульчицька Оріся. Українсько-польський тематичний словник. – Львів: Видавництво Українського католицького університету, 2007. – 704 с.</li> <li>3. Хім'як Василь. Już coś potrafię...: Навчальний посібник. – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2003.</li> <li>4. Польсько-український словник. “Чумацький шлях”, 2010.</li> <li>5. Agnieszka Burkat, Agnieszka Jasińska. Hurra!!! Po polsku 2. Kraków 2007.</li> <li>6. Aleksandra Janowska, Magdalena Pastuchowa. Dzień dobry. Podręcznik do nauki języka polskiego dla początkujących. Katowice 2005.</li> <li>7. Brygida Rudzka, Zofia Goczołowa. Wśród Polaków. Lublin 1992.</li> <li>8. Ewa Lipińska, Elżbieta Grażyna Dąmbska. Kiedyś wrócisz tu... Kraków 1997.</li> <li>9. Słownik ortograficzny języka polskiego. Lviv – Svit, 1998.</li> </ol> <p style="text-align: center;"><b>Допоміжна</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ryszard Adamowicz, Anna Kędziorek. Rosyjsko-polski słownik tematyczny. Warszawa, 1998.</li> <li>2. Nowy słownik poprawnej polszczyzny. PWN. Warszawa, 2003.</li> </ol>
<p><b>Тривалість курсу</b></p>	<p>Семестр 7 та 8</p>
<p><b>Обсяг курсу</b></p>	<p>Загальний обсяг 210 годин, у т. ч. 68 годин практичних, 142 години самостійної роботи. 7 кредитів ЄКТС. 2 модулі.</p>

<p><b>Очікувані результати</b></p>	<p><b>Знати:</b></p>
------------------------------------	----------------------

<p><b>навчання</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• предмет та методи вивчення предмету “Друга слов’янська мова (польська)”</li> <li>• понятійний апарат дисципліни “Друга слов’янська мова (польська)”</li> <li>• теоретичний матеріал зазначених тем</li> <li>• основні правила польської граматики</li> <li>• норми літературної мови та вміння їх застосовувати у практичній діяльності</li> <li>• знати й розуміти систему мови, вміння застосовувати ці знання у професійній діяльності;</li> <li>• розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміння застосовувати їх у професійній діяльності.</li> </ul> <p><i>вміти:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• розуміти тексти польською мовою</li> <li>• вести бесіду з носіями польської мови</li> <li>• перекладати з польської мови та на польську</li> <li>• організовувати процес свого навчання й самоосвіти</li> <li>• використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності</li> <li>• збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв’язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання.</li> </ul>
<p><b>Ключові слова</b></p>	<p>Сучасна слов’янська мова, правила польської граматики, норма літературної вимови, переклад, тематична лексика, літературна мова, розмовна мова</p>
<p><b>Формат курсу</b></p>	<p>Очний</p>
<p><b>Теми</b></p>	<p>* СХЕМА КУРСУ</p>
<p><b>Підсумковий контроль, форма</b></p>	<p>Залік</p>
<p><b>Пререквізити</b></p>	<p>Старослов’янська мова, Сучасна українська мова</p>
<p><b>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу</b></p>	<p>Основним методом навчання є комунікативний метод. У процесі навчання за комунікативним методом студенти набувають комунікативної компетенції – здатності користуватись мовою залежно від конкретної ситуації. Використовуються пари, тріади, невеликі групи, робота з усією групою. Бесіда, розповідь, пояснення, демонстрація, вправи, навчальні ігри, метод аналізу, метод проблемного викладу, інформаційно-ілюстративний метод.</p>

<b>Необхідне обладнання</b>	Проектор
<b>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</b>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.  Бали нараховуються так:  Опитування (граматичні та лексичні завдання) <i>мах</i> 2 балів за одну роботу (20).  Письмові самостійні роботи у формі есе <i>мах</i> 5 за одну роботу (20).  Письмове опитування знання лексико-граматичного матеріалу – <i>мах</i> 10 балів за одну роботу (20).  Опрацювання статей (<i>мах</i> 5 балів за один виступ – 20).  Підсумковий граматичний тест – 20 балів.  Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p>
<b>Питання на залік</b>	
<b>Опитування</b>	Усне опитування, письмове опитування, тестування.